

bles prolongaciones, como de hecho se han producido a lo largo del pensamiento contemporáneo. A este respecto la reconstrucción llevada a cabo por Rasmussen tiene un indudable interés. Sin embargo ahora parece haber un interés deliberado por independizar la noción de verdad como correspondencia respecto de otros posibles usos de la noción de verdad, como la noción de verdad material, de verdad adecuación, o de verdad ontológica, que posiblemente habrían ayudado a enfocar con una mayor sentido crítico a muchos de los autores contemporáneos ahora analizados.

Carlos Ortiz de Landázuri. Universidad de Navarra
cortiz@unav.es

RAVAISSON, FÉLIX

Del hábito / Marie Bardet, *Hacer de nuevo: Del hábito y sus rearticulaciones a partir de Ravaisson*, Traducción y notas: Pablo Ires, Editorial Cactus, Buenos Aires, 2015, 96 pp.

Una nueva traducción de *Del hábito* (*De l'habitude*, 1838), del filósofo Jean Gaspard Félix Ravaisson-Mollien o Félix Ravaisson (1813-1900) ha sido publicada recientemente por la editorial argentina Cactus, sello vinculado al pensamiento francés (Bergson, Simondon, Tarde, Deleuze, Péguy) y a la recuperación de autores contemporáneos olvidados. El autor en cuestión, como tantos otros, pertenece a ambos grupos. Este escrito breve, tesis doctoral del autor, se presenta como un breve tratado metafísico (60 páginas) en torno al tema que el título indica. *Del hábito* pertenece a la etapa de juventud del autor. Por entonces, Ravaisson estuvo inmerso en su *Essai sur la 'Métaphysique' d'Aristote* (1837-1846), obra en dos volúmenes que, según Menéndez Pelayo, es “obra y original y profunda, que algunos estiman como el fruto más maduro de la filosofía francesa de nuestro siglo”. (*Historia de las ideas estéticas en España*, II, CSIC, Madrid, 1974, p. 513). Es natural, por tanto, que Aristóteles sea el autor más citado del texto. Aunque se trata de un trabajo ecléctico, por no decir exótico, profuso en referencias variadísimas, desde He-

risítrato a Fénélon, de Cesalpino a Stahl, de Buffon o de Charles Bonnet al apóstol San Pablo.

El mismo texto es un recorrido gradual, a través de diversos estadios de comprensión. En cada estadio, el autor ofrece definiciones cada vez más comprensivas del tema a tratar. Una de ellas, que, creo, resume bien el contenido general de la obra es: “La historia del Hábito representa el retorno de la Libertad a la Naturaleza, o más bien la invasión del dominio de la libertad (sic) por la espontaneidad natural” (p. 76). El texto cuenta con dos partes (a su vez divididas en cuatro y seis apartados sin epígrafes). La primera asciende, gradualmente, desde el nivel de lo inorgánico, hasta el orgánico vegetal, y de ahí al animal, hasta llegar al mundo de la libertad de la conciencia humana. En su segunda parte el movimiento tiene la dirección opuesta, desde la “libertad del entendimiento”(p. 65) al límite inferior de la “espontaneidad de la naturaleza” (Ibíd.). Un concepto importante en esta segunda parte es el de “esfuerzo” (pp. 36-42), como categoría central, según el autor, para describir los estados de conciencia.

Pablo Ires, traductor de los títulos de Bergson en Cactus, se ha encargado de esta versión al castellano. Hasta donde el autor de estas líneas sabe, sólo existía una traducción previa a nuestra lengua de la obra del filósofo y neo-aristotelista de Namur. Me refiero a *El hábito*, traducción firmada por Juan Segura Ruiz, para la editorial Aguila, en 1955. Existe una considerable mejoría entre estas dos ediciones, a todos los niveles. Entre otras cosas, esta edición supera la traducción precedente. La cuidada versión de Ares incluye de un modo puntual, entre paréntesis, los términos en idioma original para que no haya una mejor comprensión del texto (en p. 54, se avisa cuando “medio” quiere decir “*moyen*” o “*milieu*”: de esto se da cuenta en una Nota del Traductor en p. 17). Además, la edición de Cactus respeta las citas con sus notas al pie del texto original, cosa que, lamentablemente, no ocurría en la anterior edición de Aguilar, hoy descatalogada.

Además del ensayo completo, esta edición incluye dos textos más. Por un lado, a modo de introducción, la edición de Cactus cuenta con un extracto del artículo de Bergson “La vida y la obra de

Félix Ravaisson”, titulado aquí “Nota sobre Félix Ravaisson”, con una nota al pie sobre el origen del texto, incluido en el volumen *El pensamiento y lo moviente*, de 1934. Libro, por cierto, editado por Cactus. El artículo de Bergson proviene de una conferencia que dio el filósofo en la Academia de las Ciencias Morales y Políticas de Francia en 1903. En parte, se puede decir que se escrito bergsoniano es una de las razones por las que hoy alguien pueda interesarse por el autor de *Del hábito*. Por otro lado, después del texto del propio Ravaisson, tenemos aquí un artículo breve (pp. 77-92) de Marie Bardet intitulado “Hacer de nuevo: Hábitos y rearticulaciones a partir de Ravaisson”. El escrito de Bardet cuenta con una primera sección de exégesis (pp. 77-87) y una segunda sección filosóficamente más o menos independiente (pp. 87-92).

Escribe Bardet: “La cuestión del hábito ocupa la filosofía del siglo XIX, en especial aquella que se podría llamar una línea menor de la filosofía francesa que iría de Ravaisson y su tratado *Del hábito*, a Bergson y su concepción del hábito comprendida en los términos de *Materia y memoria*, abrevando ambos de una fuente común: Maine de Biran” (p. 77). En cualquier caso, el interesado en desentrañar el sentido de esta obra puede acudir mejor a la edición inglesa, ampliamente comentada, que publicaron Clare Carlisle y Mark Sinclair (*Of habit*, Continuum, 2008).

Como dice Bergson, en este tratado breve Ravaisson construye “toda una filosofía de la naturaleza” (p. 10). Se trata de una obra ambiciosa, como el resto de trabajos de este olvidado autor. Nótese, por ejemplo, que heideggerianos franceses como Jean Beaufret (en *Notes sur la philosophie en France au XIX siècle*, Vrin, Paris, 1984, p. 18) o Maxence Caron (en el prólogo a *Essai sur la ‘Métaphysique’ d’Aristote*, de Ravaisson, Édition du Cerf, 2007, p. 9) han referido la buena impresión que tenía Heidegger de Ravaisson, quien lo consideraba entre los mejores filósofos franceses. Concretamente, en relación a *El hábito* y el filósofo de la Selva Negra tenemos el testimonio de Jean Guittou (*Le clair et l’obscur*, “Heidegger et le langage”, Aubier-Montaigne, 1964, p. 118), que es la base bibliográfica de otra referencia heideggeriana de Dominique Janicaud (en *Ravaisson et la métaphysique*, Vrin, 1997). En el texto de Guittou, también admirador de Ravaisson, se habla de *Del*

hábito como de una mezcla de metafísica y poesía. Esto expresa bien las virtudes y las carencias de un ensayo, en general, oscuro, rico en sentencias injustificadas, aunque original en su propuesta.

Además de la gradación de las formas de existencia, que conectan al ser humano con la naturaleza, el autor refiere diversas condiciones y leyes del hábito. Ravaisson concede una importancia decisiva a la temporalidad. Escribe: “La existencia inorgánica no tiene por tanto ninguna relación definida con el tiempo. La vida implica una duración definida, continua; la vida animal, una duración definida, entrecortada por intervalos vacíos, y distinguida en períodos, un tiempo dividido y discreto. Ahora bien, es en la intermitencia de las funciones donde más claramente parece manifestarse la espontaneidad” (p. 24).

En tanto que proviene de una fundación espontánea libre que deriva en inercia material, el hábito es una degradación hacia el mundo de la naturaleza inconsciente. En tanto que potencialidad para admitir nuevos cambios alternativos, movimientos en otras direcciones, el hábito es un principio de espontaneidad en el más bajo nivel de la conciencia. Aparte de las leyes de la conservación y de la espontaneidad que el ensayo procura elaborar, se trata de un discurso sobre la escala natural. Esta escala metafísica comparece a la hora de describir la conciencia humana en todos sus niveles y graduaciones. El hábito es su “último peldaño” (p. 57). Esta disquisición puede entender como una extensión del apartado especulativo de *Essai sur la ‘Métaphysique’ d’Aristote*.

Álvaro Cortina. Universidad Diego Portales
Universidad de Leiden
alvarocortina@hotmail.com

RODRÍGUEZ VALLS, FRANCISCO

El sujeto emocional. La función de las emociones en la vida humana, Thé-mata, Sevilla, 2015, 185 pp.

Es habitual escuchar que nuestra sociedad avanza a pasos agigantados. Esto puede ser cierto según la noción que uno posea sobre el